W+R INDUSTRY

EN 388

① a b c d e f

SGS Fimko Oy (NB 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finland

W+R INDUSTRY GmbH
Carl-Zeiss-Str. 5
72555 Metzingen/Germany
www.WR-INDUSTRY.de

911-553-130 DYNAFORCE D

DEUTSCH

Information und Gebrauchsanleitung
Diese Schutzhandschuhe entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 (oder ggf. der Richtlinie 89/686/EWR) und wurden mit größter Sorgfalt hergestellt. Bevor Sie diese Schutzhandschuhe im Sinne der Verordnung als persönliche Schutzausrüstung einsetzen, ist eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen. Ein Schutzhandschuh reduziert das Risiko einer Verletzung (je nach Prüf-Spezifikation), aber es kann kein 100%iger Schutz gewährleistet werden. Die angegebenen Leistungsstufen dienen nur zum Vergleich ähnlicher Produkte auf dem Prüfstand, lassen sich aber nur bedingt mit der tatsächlichen Gefahr am Einsatzort vergleichen.
Diese Gebrauchsanleitung ist mit den produktspezifischen Angaben zu verwenden, die entweder auf der Rückseite des Handschuhs aufgedruckt oder auf dem eingenähten Etikett angegeben sind.

Komponenten
Schutzhandschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, von denen bekannt ist, dass sie bei sensibilisierten Personen eine mögliche Ursache für Allergien sind, die reizende und / oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Verwendungszweck
Einsatz bei mechanischen Risiken

WARNUNG!
Tragen Sie diese Handschuhe NICHT, wenn Sie mit rotierenden Maschinen arbeiten. Sicherheitshandschuhe der Kategorie II bieten KEINEN Schutz vor chemischen, bakteriologischen, elektrostatischen und thermischen Risiken, deren Ausfall zu ernsthaften Gesundheitsproblemen führen kann.

Handhabung
Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor dem Gebrauch auf Beschädigungen und die richtige Größe. Ungeeignete oder beschädigte Handschuhe müssen ersetzt werden. Die Größe kann aufgrund von Dehnungen von der angegebenen Größe abweichen.

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken (EN 388:2016)
Die Werte der Leistungsstufen finden Sie auf der Rückseite des Handschuhs oder auf dem eingenähten Etikett.
Piktogramm ① und Leistungsstufen nach EN 388:2016:
a) Abriebfestigkeit (Stufe 0 - 4)
b) Schnittfestigkeit (Stufe 0 - 5)
c) Reißfestigkeit (Stufe 0 - 4)
d) Durchstoßfestigkeit (Stufe 0 - 4)
e) ISO-Schnittfestigkeit (Stufe A - F)
f) EN Stoßschutz (ja/nein)

Alle Leistungsstufen nach EN 388:2016 (höchste Leistungsstufe: 4; für Schnittfestigkeit: 5; für ISO-Schnittfestigkeit: F) gelten nur für den Handflächenbereich des Handschuhs. Level X kann auch für a) bis e) angewendet werden und steht für "nicht getestet" oder "nicht anwendbar". Für den EN Stoßschutz gilt: PASS (P; bestanden).

Die Gesamtklassifizierung von Handschuhen mit zwei oder mehr nicht miteinander verbundenen Schichten bezeichnet nicht unbedingt das Leistungsniveau der äußeren Schicht, die Leistungsstufen und Schutzwirkung gelten stets für die gesamte Zusammensetzung.

Pflege
Die Pflegepiktogramme auf der Rückseite der Handschuhe oder auf dem eingenähten Etikett zeigen, ob und wie die Handschuhe zu pflegen sind. Die angenommene Anzahl der Reinigungsvorgänge bei reinigungsfähigen Handschuhen entnehmen Sie dem Produktdatenblatt.

Herstellungsdatum
Das Herstellungsdatum finden Sie auf der Rückseite der Handschuhe oder auf dem eingenähten Etikett. Dargestellt durch folgendes Icon:
Monat/Jahr

Nutzungsdauer
Nach langjähriger Erfahrung gibt es keinen Hinweis darauf, dass die Leistungsfähigkeit dieser Handschuhe bei sachgemäßer Lagerung durch Alterung deutlich beeinträchtigt wird.
Angaben zur Nutzungsdauer sind nicht möglich, da sie sich nach dem Verschleißgrad und der Nutzungsintensität in den jeweiligen Anwendungen richtet. Sie wird auch durch die Kombination mehrerer Faktoren beeinflusst:
- Exposition gegenüber (UV-)Licht
- extreme Temperaturschwankungen
- mechanische Einflüsse bei der Nutzung

Lagerung
Schutzhandschuhe müssen an einem trockenen Ort und vor Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden. Die Artikel dürfen nicht in der Nähe von Ozonquellen oder offenen Flammen gelagert werden.

Entsorgung
Nach dem Gebrauch können Handschuhe mit Substanzen verunreinigt sein, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften. Wenn sie mit Chemikalien in Berührung kommen, beachten Sie bitte die Entsorgungsrichtlinien des Chemikalienherstellers.

Hinweis
Diese Produktinformation liegt jeder Verpackungseinheit bei. Sollen Verpackungseinheiten geteilt und Handschuhe einzeln oder in kleineren Paketen verteilt werden, ist diese Produktinformation zu kopieren und entsprechend beizufügen. Daten zu den gesetzlichen Bestimmungen für dieses PSA-Produkt und die entsprechende Konformitätserklärung finden Sie unter der Produktnummer auf der folgenden Website: **www.wr-industry.de/conformity**

Es gelten unsere Allgemeine Geschäfts- und Verkaufsbedingungen.

ENGLISH

Information and user instructions
These safety gloves are compliant with regulation (EU) 2016/425 (or, if applicable, the directive 89/686/EEC) and have been manufactured with the greatest care. Before you use these protective gloves as personal protective equipment within the meaning of the regulation, a risk assessment must be carried out. A protective glove reduces the risk of injury (depending on the test specification), but 100% protection cannot be guaranteed. The specified performance levels are only used to compare similar products on the test bench, but can only be compared with the actual danger at the workplace to a limited extent.
This information must be used together with the product-specific details which are either printed on the back of the glove or sewn in on a label.

Components
Safety gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitized persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact the manufacturer.

Intended purpose
Use with mechanical risks

WARNING!
DO NOT wear these gloves when working with rotating machines. Category II safety gloves DO NOT provide protection against chemical, bacteriological, electrostatic and thermal risks, which failure of which will lead to serious health problems.

Handling
Check safety gloves for damage and its size before use. Unsuitable or damaged gloves must be replaced. The size may vary from the indicated size due to stretching.

Safety gloves against mechanical risks (EN 388:2016)
The values of the performance levels can be found printed on the back of the glove or on the label sewn inside.
Pictogram ① and performance levels in accordance with EN 388:2016:
a) Abrasion resistance (level 0 - 4)
b) Cut resistance (level 0 - 5)
c) Tear resistance (level 0 - 4)
d) Puncture resistance (level 0 - 4)
e) ISO cut resistance (level A - F)
f) EN impact protection (yes/no)

All performance levels in accordance with EN 388:2016 (highest performance level: 4; for cut resistance: 5; for ISO cut resistance: F) only apply to the palm area of the glove. Level X can also be applied for a) to e) and stands for “not tested” or “not applicable”. For EN impact protection: PASS (P).

The overall classification of gloves with two or more unconnected layers does not necessarily denote the performance level of the outer layer, the performance levels and protective effect apply only to the complete composition.

Care
The care pictograms on the back of the gloves or on the sewn-in label show if and how the gloves should be cared for. The assumed number of cleaning cycles for cleanable gloves can be found in the product data sheet.

Date of manufacture
The date of manufacture can be found on the back of the gloves or on the sewn-in label. It is represented by the following icon:
Month/Year

Duration of use
After many years of experience, there is no indication that the performance of these gloves is significantly impaired by aging when stored properly.
It is not possible to make any statements about the service life, as this depends on the degree of wear and tear and the intensity of use in the respective applications. It is also influenced by a combination of several factors:
- exposure to (UV) light
- extreme temperature changes
- mechanical influences during use

Storage
Safety gloves must be stored in a dry place and out of sunlight. The items must not be stored near sources of ozone or naked flames.

Disposal
After use, gloves can be contaminated with substances which may not be disposed of through normal household waste. Please dispose of these in line with local regulations. If they come into contact with chemicals, please refer to the chemical manufacturer’s waste disposal guidelines.

Note
This product information is enclosed with every packaging unit. If packaging units are to be divided and gloves are distributed individually or in smaller bundles, this product information must be copied and enclosed accordingly. Data regarding the legal regulations for this PPE product and the corresponding Declaration of Conformity can be found under the product item number at the following website:
www.wr-industry.de/conformity

Our General Terms and Conditions of Business and Sale shall apply.

FRANÇAISE

Information et Notice d'emploi
Ces gants de protection sont en conformité avec la réglementation (EU) 2016/425 (ou, le cas échéant, la directive 89/686/CEE) et ont été fabriqués avec le plus grand soin. Avant d'utiliser ces gants de protection en tant qu'équipement de protection individuelle au sens de la réglementation, une évaluation des risques doit être effectuée. Un gant de protection réduit le risque de blessure (selon les spécifications du test), mais une protection à 100% ne peut être garantie. Les niveaux de performance spécifiés ne sont utilisés que pour comparer des produits similaires sur le banc d'essai, mais ne peuvent être comparés avec le danger réel sur le lieu de travail que dans une mesure limitée.
Cette Notice d'emploi doit être utilisée avec les indications spécifiques au produit imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue.

Composants
Les gants de protection peuvent contenir des substances dont on sait que le contact avec la peau peut causer chez des personnes sensibles des irritations et / ou des réactions allergiques. En cas de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Pour plus d'informations, veuillez contacter le fabricant.

Fonction
Utilisation en cas de risques mécaniques

ATTENTION !
Ne PAS porter ces gants pour travailler avec des machines rotatives. Les gants de sécurité de la catégorie II n'offrent AUCUNE protection contre les risques chimiques, bactériologiques, électrostatiques ou thermiques qui peuvent le cas échéant causer de sérieux problèmes de santé.

Maniement
Avant d'utiliser les gants de protection, s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils sont de la taille qui convient. Les gants endommagés ou dont la taille ne convient pas doivent être remplacés. Par suite de dilatations ou d'étirements, les dimensions réelles peuvent différer de la taille indiquée.

Gants pour la protection contre les risques mécaniques (EN 388:2016)
Les valeurs des différents niveaux de performances sont imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue.
Pictogramme ① et niveaux de performances suivant EN 388:2016 :
a) Résistance à l'abrasion (niveau 0 - 4)
b) Résistance à la coupure (niveau 0 - 5)
c) Résistance à la déchirure (niveau 0 - 4)
d) Résistance à la perforation (niveau 0 - 4)
e) Résistance à la coupure ISO (niveau A - F)
f) Protection contre les coups EN (oui/non)

Tous les niveaux de performances suivant EN 388:2016 (plus haut niveau de performances : 4 ; pour la résistance à la coupure : 5 ; pour la résistance à la coupure ISO : F) ne sont valables que pour la surface du gant couvrant la paume de la main. Le niveau X peut également être indiqué pour les critères de a) à e) et signifie « non testé » ou « non applicable». En ce qui concerne la protection contre les coups EN : PASS (P) signifie « test réussi ».

La classification générale de gants composés de deux couches ou plus n'exprime pas forcément le niveau de performances de la couche extérieure. Les niveaux de performances et l'effet de protection sont toujours valables pour l'ensemble.

Entretien
Les pictogrammes d’entretien apparaissant au dos des gants ou sur l'étiquette cousue indiquent si les gants doivent être entretenus et comment. Le nombre de cycles de nettoyage supposé, pour les gants pouvant être nettoyés, se trouve sur la fiche de données du produit.

Date de fabrication
La date de fabrication se trouve au dos des gants ou sur l’étiquette cousue. Elle est représentée par l’icône suivante :
Mois/année

Durée d’utilisation
Au terme de nombreuses années d’expérience, rien n’indique que le vieillissement nuit sensiblement aux performances de ces gants s’ils sont correctement entreposés.
Il n’est pas possible de donner des indications concernant la durée de vie en service car celle-ci dépend du degré d’usure et de déchirure, ainsi que de l’intensité d’utilisation dans les différentes applications. La durée de vie en service est également influencée par une combinaison de plusieurs facteurs :
- Exposition à la lumière (UV)
- Changements extrêmes de température
- Influences mécaniques pendant l’utilisation

Rangement
Les gants de protection doivent être conservés à un endroit sec et à l'abri du soleil. Il ne faut pas ranger ces articles à proximité de sources d'ozone ou d'un feu à flamme nue.

Élimination des déchets
Après l'utilisation, les gants peuvent être pollués par des substances qui ne doivent pas être jetées à la poubelle avec les ordures ménagères ordinaires. Il faut alors les éliminer en respectant les prescriptions locales. Si ces gants sont entrés en contact avec des produits chimiques, les éliminer en observant les directives spécifiques du fabricant des produits chimiques.

Nota
La présente Information Produit est jointe à chaque unité de conditionnement. Si l'on divise des unités de conditionnement et que l'on distribue les paires de gants séparément ou en plus petits paquets, il faut copier cette Information Produit et joindre une copie à chaque paquet ou paire de gants. Les données répondant aux dispositions légales applicables à cet équipement de protection individuelle (EPI) ainsi que la déclaration de conformité respective sont fournies sous le numéro de référence du produit, sur le site Internet suivant:
www.wr-industry.de/conformity

Nos Conditions Commerciales et de Vente Générales s’appliquent.

© W+R INDUSTRY GmbH, Version 03 DE-EN-FR

W+R INDUSTRY

SGS Fimko Oy (NB 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finland

W+R INDUSTRY GmbH
Carl-Zeiss-Str. 5
72555 Metzingen/Germany
www.WR-INDUSTRY.de

911-553-130 DYNAFORCE D

ESPAÑOL

Información y manual de instrucciones
Estos guantes de protección corresponden a la reglamentación (UE) 2016/425 (o, en su caso, a la directiva 89/686/CEE) y se han confeccionado con el mayor esmero. Antes de utilizar estos guantes de protección como equipo de protección personal en el sentido de la normativa, se debe realizar una evaluación de riesgos. Un guante protector reduce el riesgo de lesiones (dependiendo de la especificación de la prueba), pero no se puede garantizar una protección del 100%. Los niveles de rendimiento especificados sólo se utilizan para comparar productos similares en el banco de pruebas, pero sólo pueden compararse de forma limitada con el peligro real en el lugar de trabajo.
Este manual de instrucciones se de emplear con arreglo a las indicaciones específicas del producto que figuran en el lado posterior del guante o en una etiqueta cosida al mismo.

Componentes
Los guantes protectores pueden contener sustancias de las que se sabe que son causa de alergias y que pueden desarrollar reacciones de irritación y/o alérgicas al contacto en personas sensibilizadas. En el caso de producirse reacciones alérgicas, acuda inmediatamente a un médico. Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante.

Aplicación
Uso en caso de riesgos mecánicos

¡ADVERTENCIA!
NO ponerse estos guantes cuando trabaje con máquinas en rotación. Los guantes de seguridad de la categoría II NO ofrecen NINGUNA protección contra riesgos químicos, bacteriológicos, electrostáticos y térmicos, por lo que se pueden originar serios problemas de salud.

Manejo
Compruebe los guantes de protección antes de usarlos en cuanto a daños y talla correcta. Los guantes no apropiados o dañados se tienen que sustituir. La talla puede divergir de la indicada a causa de dilataciones.

Guantes protectores contra riesgos mecánicos (EN 388:2016)
Los valores de los niveles de prestaciones los encontrará en el dorso del guante o en una etiqueta cosida.
Pictograma ① y niveles de prestaciones según EN 388:2016:
a) Resistencia a la fricción (escalón 0 - 4)
b) Resistencia a los cortes (escalón 0 - 5)
c) Resistencia a la rasgadura (escalón 0 - 4)
d) Resistencia a la perforación (escalón 0 - 4)
e) Resistencia a los cortes ISO (escalón A - F)
f) Protección contra impactos EN (sí/no)
Todos los niveles de prestaciones según EN 388:2016 (nivel de prestación más alto: 4; para resistencia a los cortes: 5; para resistencia a los cortes ISO: F) rige solo para el sector de la palma de la mano del guante. El nivel X se puede emplear también para a) hasta e) y representa "no testado" o "no aplicable". Para la EN protección contra impactos rige: PASS (P, apto).
La clasificación global de guantes con dos o más capas que no estén unidas entre sí, no califica necesariamente el nivel de prestación de la capa exterior; los niveles de prestaciones y el efecto de protección rigen siempre para la composición global.

Mantenimiento
Los pictogramas de mantenimiento que constan en la parte trasera de los guantes o en la etiqueta cosida muestran si los guantes necesitan algún tipo de mantenimiento y cómo debe ser el mantenimiento en caso necesario. El número previsto de ciclos de limpieza para guantes lavables se puede consultar en la ficha técnica del producto.

Fecha de fabricación
La fecha de fabricación está indicada en la parte trasera de los guantes o en la etiqueta cosida. Está representada mediante el siguiente icono:
Mes/Año

Duración del uso
Tras muchos años de experiencia, no hay nada que indique que el rendimiento de estos guantes se reduzca significativamente por el paso del tiempo si se guardan correctamente.
No es posible emitir ninguna declaración sobre la vida útil, ya que ello depende del grado de deterioro y de la intensidad del uso en cada aplicación. También está determinada por una combinación de diversos factores:
- exposición a la luz (UV)
- cambios drásticos de temperatura
- influencias mecánicas durante el uso

Almacenaje
Los guantes protectores se tienen que guardar en un lugar seco y protegidos contra la irradiación solar. Los artículos no se deben almacenar cerca de fuentes de ozono o de fuego abierto.

Gestión de residuos
Tras el uso, los guantes pueden estar contaminados con sustancias que no se pueden echar a la basura doméstica. Gestiónelos como residuos según los preceptos locales. En el caso de entrar en contacto con productos químicos, tenga en cuenta las pautas de gestión de residuos del fabricante de dichos productos.

Indicación
Esta información de producto se encuentra en cada unidad de embalaje. Si las unidades de embalaje se dividen y los guantes se distribuyen individualmente o en paquetes pequeños, copiar esta información de producto y adjuntarla correspondientemente. Los datos relativos a las disposiciones legales para este producto PSA y las correspondientes declaraciones de conformidad las encontrará en el número de posición del producto, en la siguiente página web: **www.wr-industry.de/conformity**

Se aplican nuestras condiciones generales de compraventa.

© W+R INDUSTRY GmbH, Version 03 ES-IT-TR

ITALIANO

Informazioni e istruzioni per l'uso
Questi guanti di protezione sono conformi al regolamento (UE) 2016/425 (o, se applicabile, alla direttiva 89/686/CEE) e sono stati fabbricati con grande accuratezza. Prima di utilizzare questi guanti di protezione come dispositivi di protezione individuale ai sensi della normativa, è necessario effettuare una valutazione dei rischi. Un guanto di protezione riduce il rischio di lesioni (a seconda delle specifiche del test), ma non è possibile garantire una protezione al 100%. I livelli di prestazione specificati sono utilizzati solo per confrontare prodotti simili sul banco di prova, ma possono essere confrontati solo in misura limitata con l'effettivo pericolo sul posto di lavoro.
Le presenti istruzioni per l'uso sono utilizzabili con i dati specifici del prodotto che sono riportati sul retro del guanto oppuresull'etichetta cucita sopra.

Componenti
I guanti di protezione possono contenere sostanze note per provocare in persone sensibili possibili allergie che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Qualora dovessero presentarsi reazioni allergiche, rivolgersi immediatamente a un medico. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il produttore.

Destinazione d'uso
Impiego in caso di rischi meccanici

ATTENZIONE!
NON indossare i presenti guanti per lavorare con macchine rotanti. I guanti di protezione di categoria II NON proteggono da rischi chimici, batteriologici, elettrostatici e termici, il cui verificarsi può provocare gravi problemi di salute.

Uso
Prima dell'uso, controllare che i guanti non siano danneggiati e che siano della taglia giusta. Sostituire i guanti inadatti o danneggiati. La taglia può differire per via delle dilatazioni dalla taglia indicata.

Guanti di protezione da rischi meccanici (EN 388:2016)
I valori dei livelli prestazionali si trovano sul retro del guanto o sull'etichetta attaccata.
Pittogramma ① e livelli prestazionali secondo EN 388:2016:
a) Resistenza all'usura (livello 0 - 4)
b) Resistenza al taglio (livello 0 - 5)
c) Resistenza allo strappo (livello 0 - 4)
d) Resistenza alla penetrazione (livello 0 - 4)
e) Resistenza al taglio ISO (livello A - F)
f) Resistenza agli urti EN (sì/no)
Tutti i livelli prestazionali secondo EN 388:2016 (massimo livello prestazionale: 4; per resistenza al taglio: 5; per resistenza al taglio ISO: F) vale per la superficie del palmo del guanto. Il livello X può anche essere usato per a) fino a e) e corrisponde a "non testato" o "non applicabile". Per la resistenza agli urti EN si applica quanto segue: PASS (P; superato).
La classificazione generale dei guanti con due o più strati non collegati tra loro non indica necessariamente il livello prestazionale dello strato più esterno, i livelli prestazionali e la protezione si riferiscono sempre all'articolo nel suo complesso

Cura
I pittogrammi per la cura, situati sul retro dei guanti oppure sull'etichetta cucita, indicano se e come prendersi cura dei guanti. Il numero presunto di cicli di pulizia dei guanti lavabili è riportato sulla scheda dati del prodotto.

Data di produzione
La data di produzione è riportata sul retro dei guanti oppure sull'etichetta cucita. È rappresentata dalla seguente icona:
Mese/Anno

Durata d'uso
Dopo tanti anni di esperienza, non vi è alcuna indicazione del fatto che le prestazioni di questi guanti siano compromesse dal deterioramento, purché i guanti siano conservati correttamente.
Non è possibile fare dichiarazioni circa la vita utile del prodotto, in quanto essa dipende dal grado di usura e logorio e dall'intensità dell'uso nelle rispettive applicazioni. La vita utile del prodotto è inoltre influenzata da una combinazione di molti fattori:
- esposizione alla luce (UV)
- variazioni estreme di temperatura
- influenze meccaniche durante l'uso

Conservazione
I guanti di protezione devono essere conservati in un luogo asciutto protetto dai raggi solari. Gli articoli non devono essere conservati in prossimità di fonti di ozono o fiamme libere.

Smaltimento
Dopo l'uso i guanti possono essere imbrattati da sostanze che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Smaltirli secondo le disposizioni di legge locali. Se entrano in contatto con sostanze chimiche, attenersi alle direttive di smaltimento del fabbricante delle sostanze chimiche.

Avvertenza
Le presenti informazioni sul prodotto sono allegate ad ogni confezione. Qualora le confezioni fossero divise e i guanti separati in singole unità o piccoli pacchetti, copiare le presenti informazioni sul prodotto e allegarle a ciascun prodotto. I dati sulle norme di legge per questo dispositivo di protezione individuale e la dichiarazione di conformità corrispondente sono disponibili selezionando il numero di posizione prodotto sul seguente sito web: **www.wr-industry.de/conformity**

Si applicano le nostre condizioni commerciali e di vendita generali.

TÜRKÇE

Bilgi ve kullanım kılavuzu
Bu iş eldivenleri, (AB) 2016/425 (veya mümkünse, 89/686/AET sayılı direktif) nolu yönetmeliğin koşullarını yerine getirir ve büyük bir tititizlikle imal edilmiştir. Bu koruyucu eldivenleri mevzuata uygun kişisel koruyucu ekipman olarak kullanmadan önce, bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Koruyucu eldiven yaralanma riskini azaltır (test özelliklerine bağlı olarak), ancak% 100 koruma garanti edilemez. Belirtilen performans seviyeleri yalnızca test tezgahındaki benzer ürünleri karşılaştırmak için kullanılır, ancak gerçek işyeri tehlikesiyle sınırlı bir oranda karşılaştırılabilir.
Bu kullanım kılavuzu iş eldiveninin arka yüzünde yazılı veya dikili olan etiketi üzerinde bulunan ürüne özel bilgiler ile birlikte kullanılacaktır.

Parçalar
İş eldivenleri, hassasiyeti bulunan insanlarda alerjiye, cildin tahriş olmasına ve / veya temas edildiğinde cildin alerjik tepki vermesine sebep olan bazı maddeler içerebilir. Cildin alerjik tepki vermesi halinde doktora başvurun. Daha fazla bilgi için lütfen üreticiyle iletişim kurun.

Kullanım amacı
Mekanik risklerde kullanım

İKAZ!
Dönen aksamı bulunan makineler ile çalışırken bu iş eldivenlerini KULLANMAYIN. Kategori II özelliğine sahip iş eldivenleri kimyasal, biyolojik, elektro statik ve ısıl risklere karşı koruma SAĞLAMAZ; iş eldivenleri bu riskler sonucunda hasar gördüğünde kullanıcı ciddi sağlık sorunları yaşayabilir.

Kullanım
İş eldivenlerini kullanmadan önce hasarlı ve kullanıcının eli için doğru boyda olup olmadığını kontrol edin. Uygun boyda olmayan veya hasarlı iş eldivenlerini değiştirin. Eldivenin gerçek boy ölçüsü esneme nedeniyle açıklanan boy ölçüsünden farklı olabilir.

Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (EN 388:2016)
Koruma sınıfları iş eldiveninin arka yüzünde veya dikili olan etiketi üzerinde yazılıdır.
EN 388:2016 uyarınca sembol ① ve koruma sınıfları:
a) Aşınma direnci (Sınıf 0 - 4)
b) Kesilme dayanıklılığı (Sınıf 0 - 5)
c) Yırtılmaya karşı dayanıklılık (Sınıf 0 - 4)
d) Darbeye karşı dayanıklılık (Sınıf 0 - 4)
e) ISO Kesilme dayanıklılığı (Sınıf A - F)
f) EN Darbe koruması (evet/hayır)
EN 388:2016 uyarınca tüm koruma sınıfları (en yüksek koruma sınıfı: 4; kesilme dayanıklılığı: 5; ISO kesilme dayanıklılığı için: F) iş eldiveninin sadece el yüzeyi için geçerlidir. X sınıfı aynı zamanda a)'dan e)'ye kadar olan sınıflar için de kullanılabilir ve anlamı "test edilmemiştir" veya "uygulanamaz". EN darbe koruma için geçerlidir: PASS (P; testten geçmiştir).
İki veya daha fazla birbirine bağlı olmayan katmandan oluşan iş eldivenlerinin toplam koruma sınıfı, dıştaki katmanın koruma sınıfı ile aynı değildir, koruma sınıfı ve koruma etkisi daima toplam iş eldiveni için geçerlidir.

Bakım
Eldivenlerin arkasındaki veya dikili etiketteki bakım piktogramları, eldivenlerin bakımının yapıp yapılmayacağını ve nasıl bakım yapılacağını gösterir. Temizlenebilir eldivenler için varsayılan temizleme döngüsü sayısı ürün veri sayfasında bulunabilir.

Üretim tarihi
Üretim tarihi eldivenlerin arkasında veya dikili etikette bulunabilir. Aşağıdaki simgeyle temsil edilir:
Ay/Yıl

Kullanım süresi
Uzun yıllara dayanan deneyimden sonra, bu eldivenlerin performansının, uygun şekilde saklandığında yaşlanma nedeniyle önemli ölçüde azaldığına dair bir gösterge yoktur.
Aşınma ve yıpranma derecesine ve ilgili uygulamalarda kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için hizmet ömrü hakkında herhangi bir açıklama yapmak mümkün değildir. Ayrıca birkaç etkenin bir kombinasyonundan etkilenir:
- (UV) ışığına maruz kalma
- aşırı sıcaklık değişiklikleri
- kullanım sırasında mekanik etkiler

Depolama
İş eldivenleri kuru ve güneş ışınlarından korunmuş bir yerde saklanmalıdır. Ürünlerin ozon kaynakları veya açık ateş yakınında depolanması yasaktır.

Bertaraf etme
Kullanım sonrasında iş eldivenleri üzerine, normal evsel atıklar ile bertaraf edilmesi yasak olan maddeler bulaşmış olabilir. Lütfen bu durumda iş eldivenlerini yerel yönetmelikler uyarınca bertaraf edin. Kimyasal maddeler ile temas ettiğinizde kimyasal madde üreticisinin bertaraf etme yönetmeliklerini dikkate alınız.

Öneri
Bu ürün bilgileri her ambalaj birimi üzerinde yazılıdır. Ambalaj birimleri açılacağında ve iş eldivenleri tek tek veya küçük paketler halinde satılacağında bu ürün bilgilerini çoğaltarak her ürüne ekleyin. Bu kişisel koruyucu ekipman için geçerli yasal yönetmelik bilgileri ve ilgili uygunluk deklarasyonu ürün numarası altında yandaki web sayfasında açıklanmıştır: **www.wr-industry.de/conformity**

Genel Satış Hüküm ve Koşullarımız geçerlidir.

W+R INDUSTRY

EN 388

① a b c d e f

SGS Fimko Oy (NB 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finland

W+R INDUSTRY GmbH
Carl-Zeiss-Str. 5
72555 Metzingen/Germany
www.WR-INDUSTRY.de

911-553-130 DYNAFORCE D

NEDERLANDS

Informatie en handleiding
Deze beschermende handschoenen voldoen aan de verordening (EU) 2016/425 (of eventueel de richtlijn 89/686/EWR) en zijn met grote zorgvuldigheid geproduceerd. Voor u deze beschermende handschoenen in de zin van de verordening als persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt moet er een inschatting van de risico's worden gemaakt. Een beschermende handschoen reduceert het risico op letsel (al naar gelang de test-specificatie), maar er is geen sprake van 100% bescherming. De aangegeven prestatieniveaus dienen alleen ter vergelijking van vergelijkbare producten op de proefbank, maar zijn slechts ten dele te vergelijken met het daadwerkelijk gevaar op locatie.
Deze handleiding moet worden gecombineerd met de productspecifieke informatie die ofwel op de achterkant van de handschoen is geprint of op het ingenaaide etiket is aangegeven.

Componenten
Beschermende handschoenen kunnen inhoudsstoffen bevatten waarvan bekend is dat ze bij daarvoor gevoelige personen een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Mochten er allergische reacties optreden, ga dan direct naar de dokter. Neem voor meer informatie a.u.b. contact op met de producent.

Beoogd gebruik
Gebruik bij mechanische risico's

WAARSCHUWING!
Draag deze handschoenen NIET als u werkt met roterende machines. Veiligheidshandschoenen van de categorie II bieten GEEN bescherming tegen chemische, bacteriologische, elektrostatische en thermische risico's, het uitvallen daarvan kan leiden tot ernstige gezondheidsproblemen.

Handhabung
Controleer de beschermende handschoenen voor gebruik op beschadiging en de juiste grootte. Ongeschikte of beschadigde handschoenen moeten worden vervangen. De grootte kan door uitrekken afwijken van de aangegeven grootte.

Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's (EN 388:2016)
De waarden van de prestatieniveau vindt u op de achterkant van de handschoen of op het ingenaaide etiket.
Pictogram ① en prestatieniveaus conform EN 388:2016:
a) Slijtvastheid (niveau 0 - 4)
b) Snijvastheid (niveau 0 - 5)
c) Scheursterkte (niveau 0 - 4)
d) Doorstootvastheid (niveau 0 - 4)
e) ISO-snijvastheid (niveau A - F)
f) EN Bescherming tegen schokken (ja/nee)
Alle prestatieniveaus conform EN 388:2016 (hoogste prestatieniveau: 4; voor snijvastheid: 5; voor ISO-snijvastheid: F) gelden alleen voor het handpalmbereik van de handschoen. Level X kan ook worden gebruikt voor a) t/m e) en staat voor "niet getest" of "niet toepasbaar". Voor de EN schokbescherming geldt: PASS (P; goedgekeurd).

De totale classificatie van handschoenen met twee of meer niet met elkaar verboden lagen benoemt niet noodzakelijkerwijs het prestatievermogen van de buitenste laag, de prestatieniveaus en beschermende werking gelden altijd voor de totale samenstelling.

Wasvoorschrift
De wassymbolen op de achterkant van de handschoenen of op het ingenaaide etiket geven aan of en hoe de handschoenen moeten worden gereinigd. Het veronderstelde aantal reinigingscycli voor handschoenen die kunnen worden gereinigd, vindt u in het productinformatieblad.

Productiedatum
De productiedatum staat op de achterkant van de handschoenen of op het ingenaaide etiket. Deze wordt weergegeven door het volgende pictogram:
maand/jaar

Levensduur
Na vele jaren ervaring is er geen enkele aanwijzing dat de prestaties van deze handschoenen bij correcte opslag significant worden aangetast door veroudering.
Het is niet mogelijk om uitspraken te doen over de levensduur, omdat deze afhankelijk is van de mate van slijtage en de intensiteit van het gebruik in de betreffende toepassingen. De levensduur wordt ook beïnvloed door een combinatie van verschillende factoren:
- blootstelling aan (UV)-licht
- extreme temperatuurschommelingen
- mechanische invloeden tijdens gebruik

Opslag
Beschermende handschoenen moeten worden bewaard op een droge plaats die tegen zonlicht is beschermd. De artikelen mogen niet worden bewaard in de buurt van ozonbronnen of open vuur.

Verwijderen
Na gebruik kunnen handschoenen verontreinigd zijn met substanties die niet samen met het normale huisvuil mogen worden verwijderd. Verwijdert u ze a.u.b. via de plaatselijke voorschriften. Als ze in aanraking zijn gekomen met chemicaliën, handel dan a.u.b. conform de verwijderingsrichtlijnen van de producent van de chemicaliën.

Let op!
Deze productinformatie is bij elke verpakkingseenheid bijgesloten. Mochten de verpakkingseenheden gedeeld worden en de handschoenen apart of in kleinere pakketten worden onderverdeeld dan moet deze productinformatie worden gekopieerd en overeenkomstig worden bijgesloten. Gegevens over de wettelijke voorschriften voor dit PSA-product en de bijbehorende conformiteitsverklaring vindt u onder het productnummer op de volgende website: **www.wr-industry.de/conformity**

Onze zakelijke voorwaarden (*Allgemeine Geschäfts- und Verkaufsbedingungen*, afgekort *AGB*) zijn van toepassing.

DANSK

Information og brugsanvisning
Disse sikkerhedshandsker er i overensstemmelse med forordningen (EU) 2016/425 (eller om nødvendigt retningslinje 89/686/EWR) og er fremstillet med stor omhu. Før sikkerhedshandskerne anvendes som personligt sikkerhedsudstyr i henhold til forordningen, skal der udarbejdes en risikovurdering. En sikkerhedshandske reducerer risikoen for kvæstelser (i henhold til testspecifikationer), men der kan ikke garanteres 100% sikkerhed. De anførte beskyttelsesniveauer gælder kun for sammenligning med lignende produkter under testforhold, og kan kun anses for vejledende i forhold de faktiske farer på anvendelsesstedet.
Brugsanvisningerne skal anvendes sammen med de produktspecifikke oplysninger, der enten er trykt på bagsiden af handsken eller angivet på den isyede etiket.

Komponenter
Sikkerhedshandsker kan indeholde stoffer, der kan udgøre potentiel risikor for allergier hos følsomme personer, som kan udvikle irritationer og/eller allergiske kontaktreaktioner. Hvis der opstår allergiske reaktioner, skal der straks opsøges en læge. Kontakt fabrikanten for yderligere informationer.

Tiltænkt formål
Anvendes ved mekaniske risici

ADVARSEL!
Anvend IKKE disse handsker, hvis du arbejder med roterende maskiner. Sikkerhedshandsker i kategori II beskytter IKKE mod kemiske, bakteriologiske, elektrostatiske og termiske risici, og der kan opstå alvorlige sundhedsproblemer herved.

Anvendelse
Før brug skal sikkerhedshandskerne kontrolleres for skader og korrekt størrelse. Uegnede eller beskadigede handsker skal udskiftes. Størrelsen kan afvige fra den angivne størrelse på grund af udvidelser.

Sikkerhedshandsker mod mekaniske risici (EN 388:2016)
Beskyttelsesniveauerne kan ses på handskens bagside eller på den isyede etiket.
Piktogram ① og beskyttelsesniveau efter EN 388:2016:
a) Slidstyrke (trin 0 - 4)
b) Snitbestandighed (trin 0 - 5)
c) Rivebestandighed (trin 0 - 4)
d) Stikbestandighed (trin 0 - 4)
e) ISO-snitbestandighed (trin A - F)
f) EN stødfasthed (ja/nej)
Alle beskyttelsesniveauer i henhold til EN 388:2016 (højeste beskyttelsesniveau: 4; for snitbestandighed 5; for ISO-snitbestandighed F) gælder kun for handskens håndfladeområde). Niveau X kan også anvendes for a) til e) og betyder "ikke testet" eller "ikke anvendelig". For EN stødfasthed gælder: PASS (P; bestået).
Den overordnede klassificering af handsker med to eller flere lag, der ikke er forbundet med hinanden, indikerer ikke nødvendigvis beskyttelsesniveauet for det ydre lag; beskyttelsesniveauet og beskyttelsen gælder altid for den totale sammensætning af handsken.

Pleje
Plejesymbolerne på bagsiden af handskerne eller på den indsyede etiket viser, om og hvordan handskerne skal plejes. Det forventede antal vaskecyklusser for handsker, der kan vaskes, kan findes i produktdatabladet.

Fremstillingsdato
Fremstillingsdatoen er anført på bagsiden af handskerne eller på den indsyede etiket. Den vises med følgende ikon:
Måned/år

Brugslevetid
Baseret på mange års erfaring, er der ikke noget, der tyder på, at disse handskers funktionaliet er markant forringet med tiden, når de opbevares korrekt.
Det er ikke muligt at udtale sig om levetiden, da dette afhænger af slitage og brugshyppigheden under forskellige anvendelsesforhold. Levetiden afhænger desuden af en kombination af flere faktorer:
- eksponering mod (UV) lys
- ekstreme temperaturudsving
- mekaniske påvirkninger under brug

Opbevaring
Sikkerhedshandsker skal opbevares på et tørt sted, beskyttet mod solindstråling. Produktet må ikke anbringes i nærheden af ozonkilder eller åben ild.

Bortskaffelse
Efter brug kan handskerne være forurenet med emner, som ikke kan bortskaffes med normalt husholdningsaffald. Bortskaf venligst disse handsker i henhold til de lokale regulativer. Hvis handskerne kommer i berøring med kemikalier, skal kemikaliefabrikantens anvisninger for bortskaffelse følges.

Tips
Denne produktinformation ligger i alle emballageenheder. Hvis emballagen opspilttes og handskerne fordeles i enkeltpakninger eller mindre pakker, skal produktinformationen kopieres og vedlægges pakningerne. Oplysninger om de lovmæssige bestemmelser for dette PSA-produkt og de tilsvarende konformitetserklæringer kan findes under produktnummeret på denne hjemmeside:
www.wr-industry.de/conformity

Vores almindelige salgs- og leveringsbetingelser er gældende.

РУССКИЙ

Информация и инструкция по применению
Эти защитные перчатки соответствуют директиве (ЕС) 2016/425 (или, директиве 89/686/ЕЭС), они были изготовлены самым тщательным образом. Перед применением этих защитных перчаток как средства индивидуальной защиты согласно вышеуказанному постановлению, необходимо выполнить оценку рисков. Защитные перчатки уменьшают риск травмирования (в зависимости от специфики испытаний), однако 100-процентная защита не гарантируется. Указанные эксплуатационные уровни служат только для сравнения аналогичных изделий на испытательном стенде, они поддаются лишь условному сравнению с фактической опасностью на месте применения.
Данную инструкцию по применению необходимо использовать вместе со сведениями об изделии, которые либо напечатаны на тыльной стороне перчатки, либо указаны на вшитой этикетке.

Компоненты
Защитные перчатки могут содержать компоненты, которые у чувствительных людей могут вызывать аллергию, приводящую к раздражению и/или аллергическим реакциям при контакте. При появлении аллергических реакций немедленно обратитесь к врачу. За дополнительной информацией обращайтесь к производителю.

Целевое назначение
Применение в условиях механических рисков

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
НЕ надевайте данные перчатки во время работы с машинами, имеющими вращающиеся компоненты. Защитные перчатки категории II НЕ обеспечивают защиту от химических, бактериологических, электростатических и термических рисков, их выход из строя может привести к серьезным проблемам со здоровьем.

Обращение
Перед применением проверяйте отсутствие повреждений и правильный размер защитных перчаток. Неподходящие или поврежденные перчатки необходимо заменить. Размер может отличаться от указанного из-за растяжения.

Перчатки для защиты от механических рисков (EN 388:2016)
Значения эксплуатационных уровней указаны на тыльной стороне перчатки или на вшитой этикетке.
Пиктограмма ① и эксплуатационные уровни согласно директиве EN 388:2016:
a) Стойкость к истиранию (уровень 0 - 4)
b) Прочность на разрез (уровень 0 - 5)
c) Прочность на разрыв (уровень 0 - 4)
d) Прочность при прокалывании (уровень 0 - 4)
e) Прочность на разрез согласно ISO (уровень A - F)
f) Защита от ударов согласно EN (да/нет)
Все эксплуатационные уровни согласно EN 388:2016 (максимальный эксплуатационный уровень: 4; для прочности на разрез: 5; для прочности на разрез согласно ISO: F) распространяются только на область ладони перчатки. Уровень X может также применяться для a) – e) и обозначает «тестирование не проводилось» или «не применяется». В отношении защиты от ударов согласно EN действует следующее: PASS (P; пройдено).
Общая классификация перчаток с двумя или более не связанными друг с другом слоями необязательно характеризует эксплуатационный уровень наружного слоя, эксплуатационные уровни и защитное действие всегда распространяются на всю конструкцию перчатки.

Уход
Пиктограммы с указаниями об уходе на обратной стороне перчаток или на вшитой этикетке содержат указания по уходу за перчатками, если он необходим. Предполагаемое количество циклов очистки для моющихся перчаток указано в паспорте изделия.

Дата производства
Дата производства указана на обратной стороне перчаток или на вшитой этикетке. Для ее обозначения используется следующий значок:
месяц/год

Длительность использования
Многолетний опыт подтверждает отсутствие существенного влияния старения на эффективность данных перчаток при условии их надлежащего хранения.
Какие-либо заявления о сроке службы невозможны, поскольку он зависит от степени износа и интенсивности использования в каждом конкретном случае. Кроме того, на него влияет ряд других факторов:
- воздействие (ультрафиолетового) света
- резкие изменения температуры
- механические воздействия при использовании

Хранение
Защитные перчатки необходимо хранить в сухом месте, защищенном от солнечных лучей. Изделия нельзя хранить вблизи источников озона или источников открытого огня.

Утилизация
После применения перчатки могут быть загрязнены веществами, которые нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте их согласно местным предписаниям. При контакте перчаток с химическими веществами, соблюдайте предписания по утилизации производителя соответствующих химических веществ.

Указание
Данная информация об изделии прилагается к каждой упаковочной единице. Если упаковочные единицы разделяются и перчатки комплектуются поштучно или в пакеты меньшего размера, информацию об изделии необходимо копировать и прикладывать соответствующим образом. Сведения о нормах законодательства для данного СИЗ и соответствующее заявление о соответствии приводятся под номером изделия на следующем веб-сайте:
www.wr-industry.de/conformity

Действуют наши "Общие коммерческие условия и условия продаж".

© W+R INDUSTRY GmbH, Version 03 NL-DK-RU

W+R INDUSTRY

SGS Fimko Oy (NB 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finland

W+R INDUSTRY GmbH
Carl-Zeiss-Str. 5
72555 Metzingen/Germany
www.WR-INDUSTRY.de

911-553-130 DYNAFORCE D

ROMÂNESC

Informații și instrucțiuni de utilizare
Aceste mănuși de protecție sunt în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 (respectiv cu Directiva 89/686/CEE) Înainte de utilizarea acestor mănuși de protecție ca și echipament personal de protecție în sensul Regulamentului, se va întocmi o evaluare a riscurilor. O mănușă de protecție reduce riscul unei răniri (în funcție de specificația test), însă nu poate asigura o protecție de 100 %. Nivelurile precizate de performanță servesc doar pentru compararea produselor asemănătoare pe standul de testare, însă se vor compara doar condiționat de riscul real la locul de utilizare.
Aceste instrucțiuni de utilizare se vor utiliza cu informațiile specifice produsului, care sunt imprimate ori pe partea din spate a mănușii, ori pe eticheta cusută.

Componente
Mănușile de protecție pot conține substanțe componente, despre care se cunoaște că sunt o cauză posibilă pentru alergii în cazul persoanelor sensibilizate, care pot dezvolta reacții inflamatorii și/sau alergice. Dacă apar reacții alergice, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare vă rugăm să vă adresați producătorului.

Scopul propus
Utilizare la riscuri mecanice

AVERTIZARE!
NU purtați aceste mănuși dacă lucrați cu mașini rotative! Mănușile de protecție din categoria II NU oferă protecție pentru riscurile chimice, bacteriologice, electrostatice și termice, ale căror apariție poate duce la probleme serioase de sănătate.

Manevrare
Înainte de utilizare, verificați dacă mănușile de protecție prezintă defecțiuni și dacă au mărimea corectă. Mănușile nepotrivite sau defecte trebuie înlocuite. Mărimea poate diferi de mărimea precizată din cauza deformărilor.

Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (EN 388:2016)
Valorile nivelelor de performanță le găsiți pe partea din spate a mănușii sau pe eticheta cusută.
Pictogramă ① și nivelele de performanță conform EN 388:2016:
a) Rezistență la abraziune (nivel 0 - 4)
b) Rezistență la tăiere (nivel 0 - 5)
c) Rezistență la rupere (nivel 0 - 4)
d) Rezistență la străpungere (nivel 0 - 4)
e) Rezistență la tăiere ISO (nivel A - F)
f) Protecția la impact EN (da/nu)
Toate nivelele de performanță conform EN 388:2016 (cel mai înalt nivel de performanță: 4; pentru rezistența la tăiere: 5; pentru rezistența la tăiere ISO: F) sunt valabile doar pentru zona palmei mănușii. Level X poate fi utilizat doar pentru a) până la e) și reprezintă "netestat" sau "neutilizabil". Pentru protecția la impact EN este valabil: PASS (P; admis).
Clasificarea generală a mănușilor cu două sau mai multe straturi nelegate între ele, nu indică neapărat nivelul de performanță al stratului exterior, nivelele de performanță și efectul de protecție sunt valabile întotdeauna doar pentru întreaga compoziție.

Îngrijire
Pictogramele de îngrijire de pe spatele mănușilor sau de pe eticheta cusută arată dacă și cum trebuie să fie îngrijite mănușile. Numărul presupus de cicluri de curățare a mănușilor curățabile poate fi găsit în fișa tehnică a produsului.

Data fabricației
Data fabricației se găsește pe spatele mănușilor sau pe eticheta cusută. Este reprezentată de următoarea pictogramă:
Lună/An

Durata de utilizare
Pe baza multor ani de experiență, nu există niciun indiciu că performanța acestor mănuși este afectată semnificativ de îmbătrânire atunci când sunt păstrate corect.
Nu este posibil să se facă nicio declarație despre durata de utilizare, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură și de intensitatea utilizării în aplicațiile respective. De asemenea, este influențată de o combinație de mai mulți factori:
- expunere la lumină (UV)
- schimbări extreme de temperatură
- influențe mecanice în timpul utilizării

Depozitare
Mănușile de protecție se vor depozita într-un loc uscat și se va evita expunerea la soare. Articolele nu se vor depozita în apropierea surselor de ozon sau a focului deschis.

Eliminarea deșeurilor
După utilizare, mănușile se pot curăța cu substanțe care nu se vor debarasa ca deșeu menajer uzual. Vă rugăm să debarasați aceste mănuși conform normelor locale. În cazul în care acestea intră în contact cu substanțe chimice, vă rugăm să respectați instrucțiunile de debarasare a deșeurilor aparținând producătorului substanțelor chimice.

Indicație
Această informație referitoare la produs se află în fiecare unitate de ambalare. Dacă unitățile de ambalare vor fi separate și mănușile vor fi împărțite separat în pachete mai mici, se va copia această informație referitoare la produs și se va atașa corespunzător. Găsiți informații privind reglementările legale pentru acest produs PSA și declarația corespunzătoare de conformitate la numărul de produs și pe următoarea pagină web: **www.wr-industry.de/conformity**

Se aplică condițiile noastre generale comerciale și de afaceri.

© W+R INDUSTRY GmbH, Version 03 RO-SL-HR

SLOVENŠČINA

Informacije in navodila
Te zaščitne rokavice so skladne z Uredbo (EU) 2016/425 (ali če je primerno, z Direktivo 89/686 / EGS) in so bile izdelane z največjo možno skrbnostjo. Pred uporabo teh zaščitnih rokavic v smislu uredbe kot osebne zaščitne opreme je treba pripraviti oceno tveganja. Rokavice zmanjšajo tveganje poškodb (odvisno od preskusne specifikacije), vendar 100% zaščite ni mogoče zagotoviti. Navedene stopnje zmogljivosti se uporabljajo samo za primerjavo podobnih izdelkov na preskusni napravi, vendar jih je mogoče le v omejenem obsegu primerjati z dejansko nevarnostjo na kraju uporabe.
Ta navodila za uporabo je potrebno uporabljati skupaj s podatki o izdelku, ki so natisnjeni na hrbtni strani rokavice ali označeni na nalepki.

Deli
Zaščitne rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da so potencialni vzrok alergij pri senzibiliziranih osebah, kjer se lahko pojavijo dražilne in / ali alergične kontaktne reakcije. Če se pojavijo alergijske reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč. Za več informacij se obrnite na proizvajalca.

Namen uporabe
Uporaba za mehanska tveganja

OPOZORILO!
Rokavic NE uporabljajte pri delu z rotacijskimi stroji. Varnostne rokavice kategorije II NE zagotavljajo zaščite pred kemičnimi, bakteriološkimi, elektrostatičnimi in toplotnimi nevarnostmi, ki lahko, če se jim ne izognete, povzročijo resne zdravstvene težave.

Ravnanje in uporaba
Pred uporabo preglejte zaščitne rokavice glede poškodb in ustrezne velikosti. Neustrezne ali poškodovane rokavice je treba zamenjati. Velikost se lahko razlikuje od navedene velikosti zaradi raztezanja.

Zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem (EN 388:2016)
Raven učinkovitosti najdete na hrbtni strani rokavice ali na šivani etiketi.
Piktogram ① in ravni zaščite v skladu z EN 388: 2016:
a) odpornost proti obrabi (stopnja 0 - 4)
b) odpornost proti prerezu (stopnja 0 - 5)
c) odpornost proti trganju (trg 0 - 4)
d) odpornost proti prebodu (raven 0 - 4)
e) ISO odpornost proti prerezu (raven A - F)
f) EN zaščita pred udarci (da / ne)
Vse stopnje zaščite v skladu z EN 388:2016 (Najvišja raven zaščite: 4; za rezalno odpornost: 5; za odpornost na rezanje ISO: F) nanašajo se samo na področje rokavice. Raven X se lahko uporabi tudi za a) do e) in pomeni "ni testirano" ali "ni uporabno". Za zaščito pred udarci v EN velja naslednje: PASS (P; opravljeno).
Celotna razvrstitev rokavic z dvema ali več nepovezanimi plasti ne pomeni nujno stopnje učinkovitosti zunanje plasti, ravni delovanja in zaščita vedno veljajo za celotno sestavo.

Nega
Piktogrami za nego na zadnji strani rokavic ali na prilepljeni nalepki kažejo, če in kako je treba negovati rokavice. Predpostavljeno število ciklov čiščenja rokavic, ki jih je mogoče očistiti, najdete v tehničnem listu izdelka.

Datum izdelave
Datum izdelave najdete na hrbtni strani rokavic ali na prišiti nalepki. Predstavljen je z naslednjo ikono:
Mesec/leto

Trajanje uporabe
Po dolgoletnih izkušnjah ni nobenega znaka, da se s staranjem ob pravilnem shranjevanju bistveno poslabša delovanje teh rokavic.
Ni mogoče dati nobenih izjav o trajanju rokavic, saj je to odvisno od stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe v posameznih naneninh in uporabi rokavic. Nanjo vpliva tudi kombinacija več dejavnikov:
- izpostavljenosti (UV) svetlobi
- ekstremne temperaturne spremembe
- mehanski vplivi med uporabo

Shranjevanje
Zaščitne rokavice je treba hraniti v suhem prostoru, stran od sončne svetlobe. Izdelkov ne smete shranjevati v bližini virov ozona ali odprtega ognja.

Odstranjevanje
Rokavice so po uporabi lahko kontaminirane s snovmi, ki se ne smejo odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Prosimo, zavrzite jih v skladu z lokalnimi predpisi. Če pridete v stik s kemikalijami, upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij.

Navodila
Informacije o izdelku so priložene vsaki enoti pakiranja. Če je treba enote pakiranja razdeliti in rokavice porazdeliti posamezno ali v manjših pakiranjih, je treba te informacije o izdelku ustrezno kopirati in pritrditi. Regulativne informacije za to osebno varovalno opremo in ustrezno izjavo o skladnosti najdete po produktni številki izdelka na naslednji spletni strani: **www.wr-industry.de/conformity**

Veljajo naši Splošni pogoji prodaje.

HRVATSKI

Informacije i upute
Ove zaštitne rukavice su u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 (ili, ako je primjenjivo, s Direktivom 89/686 / EEZ) i proizvedene su s najvećom pažnjom. Prije uporabe ovih zaštitnih rukavica u smislu propisa kao osobne zaštitne opreme, potrebno je pripremiti procjenu rizika. Rukavica smanjuje rizik od ozljeda (ovisno o ispitnoj specifikaciji), ali 100% zaštita ne može biti zajamčena.
Navedene razine učinkovitosti koriste se samo za usporedbu sličnih proizvoda na ispitnom stolu, ali se mogu usporediti samo u ograničenoj mjeri s stvarnom opasnošću na mjestu uporabe.
Ove upute za uporabu treba upotrebljavati zajedno s podacima o proizvodu koji su tiskani na poleđini rukavice ili označeni na ušivenoj naljepnici.

Dijelovi
Zaštitne rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da su potencijalni uzročnici alergija kod osjetljivih osoba te mogu izazvati nadražujuće i / ili alergijske kontaktne reakcije Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć. Za više informacija obratite se proizvođaču.

Namjena
Koristite za mehaničke rizike

UPOZORENJE!
NEMOJTE nositi rukavice kada radite s rotirajućim strojevima Zaštitne rukavice kategorije II NE pružaju zaštitu od kemijskih, bakterioloških, elektrostatskih i toplinskih opasnosti koje, ako se ne izbjegnu, mogu dovesti do ozbiljnih zdravstvenih problema.

Rukovanje
Prije uporabe provjerite zaštitne rukavice na oštećenja i odgovarajuću veličinu. Neodgovarajuće ili oštećene rukavice moraju se zamijeniti. Veličina može odstupati od veličine naznačene zbog istezanja.

Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti (EN 388:2016)
Razine učinkovitosti mogu se naći na poleđini rukavice ili na ušivenoj naljepnici.
Piktogram ① i razine djelovanja u skladu s normom EN 388:2016:
a) otpornost na abraziju (razina 0 - 4)
b) otpornost na porezotine (razina 0 - 5)
c) otpornost na kidanje (razina 0 - 4)
d) otpornost na bušenje (razina 0 - 4)
e) ISO otpornost na porezotine (razina A - F)
f) EN zaštita od udarca (da / ne)
Sve razine snage prema EN 388:2016 (najviša razina snage: 4; za otpornost na porezotine 5; za ISO otpornost na porezotine F) primjenjuje se samo na područje dlana rukavice. Razina X također se može koristiti za a) do e) i označava "nije ispitano" ili "nije primjenjivo". Za EN zaštitu od udara primjenjuje se: PASS (P; prolazno).
Ukupna klasifikacija rukavica s dva ili više nepovezanih slojeva ne ukazuje nužno na razinu izvedbe i zaštite vanjskog sloja, razine performansi i zaštita se uvijek primjenjuju na cijeli sastav.

Njega
Piktogrami za njegu na poleđini rukavica ili na ušivenoj naljepnici je li potrebno i kako treba voditi računa o rukavicama. Pretpostavljeni broj ciklusa čišćenja rukavica koje se mogu očistiti može se naći u tehničkom listu proizvoda.

Datum proizvodnje
Datum proizvodnje može se naći na poleđini rukavica ili na ušivenoj naljepnici. Predstavljen je sljedećom ikonom:
Mjesec/godina

Trajanje upotrebe
Nakon dugogodišnjeg iskustva, nema naznaka da starenjem rukavice znatno gube svoja svojstva ako se pravilno skladište.
Nije moguće davati nikakve izjave o vijeku trajanja, jer to ovisi o stupnju istrošenosti i intenzitetu uporabe I načinu primjene. Na to također utječe kombinacija nekoliko čimbenika:
- izloženost (UV) svjetlosti
- ekstremne promjene temperature
- mehanički utjecaji tijekom uporabe

Skladištenje
Zaštitne rukavice moraju se čuvati na suhom mjestu, podalje od izravnog sunčevog svjetla. Proizvodi se ne smiju skladištiti u blizini izvora ozona ili otvorenog plamena.

Odlaganje otpada
Nakon uporabe rukavice mogu biti onečišćene tvarima koje se ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim otpadom iz kućanstva. Molimo ih odlažite u skladu s lokalnim propisima. Ako dođete u kontakt s kemikalijama, obratite pozornost na smjernice za odlaganje proizvođača kemikalija.

Uputa
Informacije o proizvodu nalaze se u pakiranju. Ako jedinice pakiranja treba podijeliti i rukavice raspodijeliti pojedinačno ili u manjim pakiranjima, informacije o proizvodu moraju se kopirati i priložiti u skladu s tim. Regulatorne informacije za ovo osobnu sigurnosnu opremu i odgovarajuću Izjavu o sukladnosti možete pronaći na broju proizvoda na sljedećoj web-lokaciji: **www.wr-industry.de/conformity**

Primjenjuju se naši Opći uvjeti prodaje.